

Snart kan roboter **avlaste** **hjemmesykepleien**

Roboten «Eve» kan hjelpe eldre å bo hjemme lenger.

Norske «Eve» er en **myk** robot som kommuniserer med mennesker.

Den kan for eksempel **plukke opp** ting fra gulvet, hjelpe deg fra **rullestolen** og inn i dusjen eller hente ting.

– Jeg bruker **en fjernkontroll** for å kjøre den, resten styres med **VR-utstyr**, forteller robotsjåfør Bernt Børnich.

Han er teknologisjef hos det norske selskapet Halodi, som har laget roboten «Eve».

Klarer masse

Det finnes mange roboter som kan gjøre én spesifikk oppgave.

– **I stedet for** å ha huset fullt av mange roboter, kan du ha «Eve» og **be** den gjøre akkurat det du trenger hjelp til, forklarer Børnich.

Han **viser til** at nordmenn lever lenger enn før, og flere ønsker å bo hjemme så lenge som mulig på en **verdig** måte. Da kan en robot **avlaste** hjemmesykepleien.

– «Eve» kan ikke **erstatte** menneskelig kontakt. Men i stedet for at hjemmesykepleien bruker tid på å kjøre fra adresse til adresse, kan «Eve» **avlaste**.

Å avlaste – odciążać (å avlaste – avlastet – har avlastet)

(En) hjemmesykepleie – pielęgniarstwo domowe

Myk – miękki, giętki

Å plukke opp – podnieść, podnosić (å plukke – plukket – har plukket)

(En) rullestol – wózek inwalidzki

(En) fjernkontroll – pilot

(Et) utstyr – sprzęt, wyposażenie

I stedet for – zamiast

Å be – prosić, modlić się (å be – ba – har bedt)

Å vise til – nawiązywać do (å vise – viste – har vist)

Verdig – godny

Å erstatte – tutaj: zastąpić, zastępować (å erstatte – erstattet – har erstattet)

Du kan be henne hjelpe deg på toalettet, eller hente ferdig smurt mat som hjemmesykepleien har satt i kjøleskapet, **eksemplifiserer** han. Dette **krever** i så tilfelle at en trent person sitter i et kontrollrom og styrer robotene.

– Når du ikke trenger roboten, står den i **et hjørne** og **lader seg** selv, forklarer han.

Kanskje i 2022

Robotprodusenten håper å få «Eve» hjem til eldre om to år.

– Noen eldre skal få være med på en pilotprøving i 2021. Så håper vi den kan brukes for å avlaste hjemmesykepleien fra 2022, sier Børnich.

Norske **myndigheter** sier at hjemmerobotene må testet ut en god stund før de kan bli vanlige.

– Det er vanskelig å si noe om hvordan robotene skal styres og kontrolleres, og arbeidet skal organiseres, før man har fått en god del mer praktisk erfaring, mener statssekretær Anne Bramo i Helse- og omsorgsdepartementet.

Hun **understreker** at helse- og omsorgstjenester alltid vil være **avhengige av** møtet mellom mennesker.

– **Omsorg** kan ikke erstattes av teknologi. Roboten «Eve» er et godt eksempel på hvordan ny teknologi kan **bidra til** å styrke og **utvide** hjemmetjenestene, slik at de **ansatte** i helse- og omsorgstjenesten kan bruke tiden på brukerne, sier hun.

Å eksemplifisere – ilustrować, obrazować (å eksemplifisere – eksemplifiserte – har eksemplifisert)

Å kreve – wymagać, żądać, domagać się (å kreve – krevde – har krevd)

I så tilfelle – w takim przypadku

(Et) hjørne – kąt, róg

Å lade (seg) – ładować (się) (å lade – ladet – har ladet)

(En) myndighet – władza, autorytet

Å understreke – podkreślać (å understreke – understreket – har understreket)

Avhengig av – uzależniony od, zależny od

(En) omsorg – opieka, troskliwość, dbałość

Å bidra til – przyczynić się do (å bidra – bidro(g) – har bidratt)

Å utvide – poszerzać, powiększać (å utvide – utvidet – har utvidet)

(En) ansatt – pracownik, zatrudniony

Gjennom det nasjonale velfredsteknologiprogrammet har mange norske kommuner allerede tatt i bruk ny teknologi.

Mye av teknologien som i dag brukes av kommunene er knyttet opp til responsentre som er bemannet døgnet rundt av helsepersonell. For eksempel for å håndtere alarmer fra brukerne.

– Mange har allerede tatt i bruk teknologi. Selvgående støvsugerroboter eller elektroniske medisindispensere brukes av mange i dag, og det vil være en naturlig utvikling at vi etter hvert får langt mer avanserte roboter, som «Eve», inn i hjemmene våre, avslutter hun.

Jeżeli spodobała Ci się Norweska Prasówka,
wypróbuj [indywidualny kurs języka norweskiego!](#)

Artikkelen «Snart kan roboter avlaste hjemmesykepleien» av Karina Kaupang Jørgensen ble hentet fra nrk.no: <https://www.nrk.no/livsstil/snart-kan-roboter-avlaste-hjemmesykepleien-1.14646634> (tilgangsdato: 20.08.2019)

(En) velferd – dobrobyt

Å bemanne – obsadzać ludźmi (å bemanne – bemannet – har bemannet)

Døgnet rundt – przez całą dobę

Å håndtere (noe) – radzić sobie (z czymś) (å håndtere – håndterte – har håndtert)

(En) støvsugerrobot – robot odkurzający (odkurzacz automatyczny)

(En) medisindispenser – dozownik leków

Etter hvert – stopniowo, po jakimś/pewnym czasie